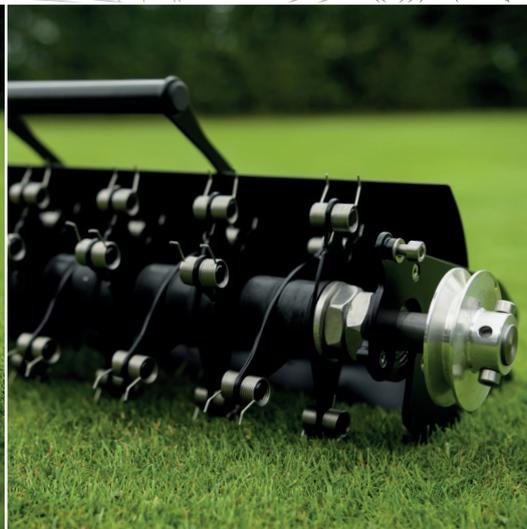
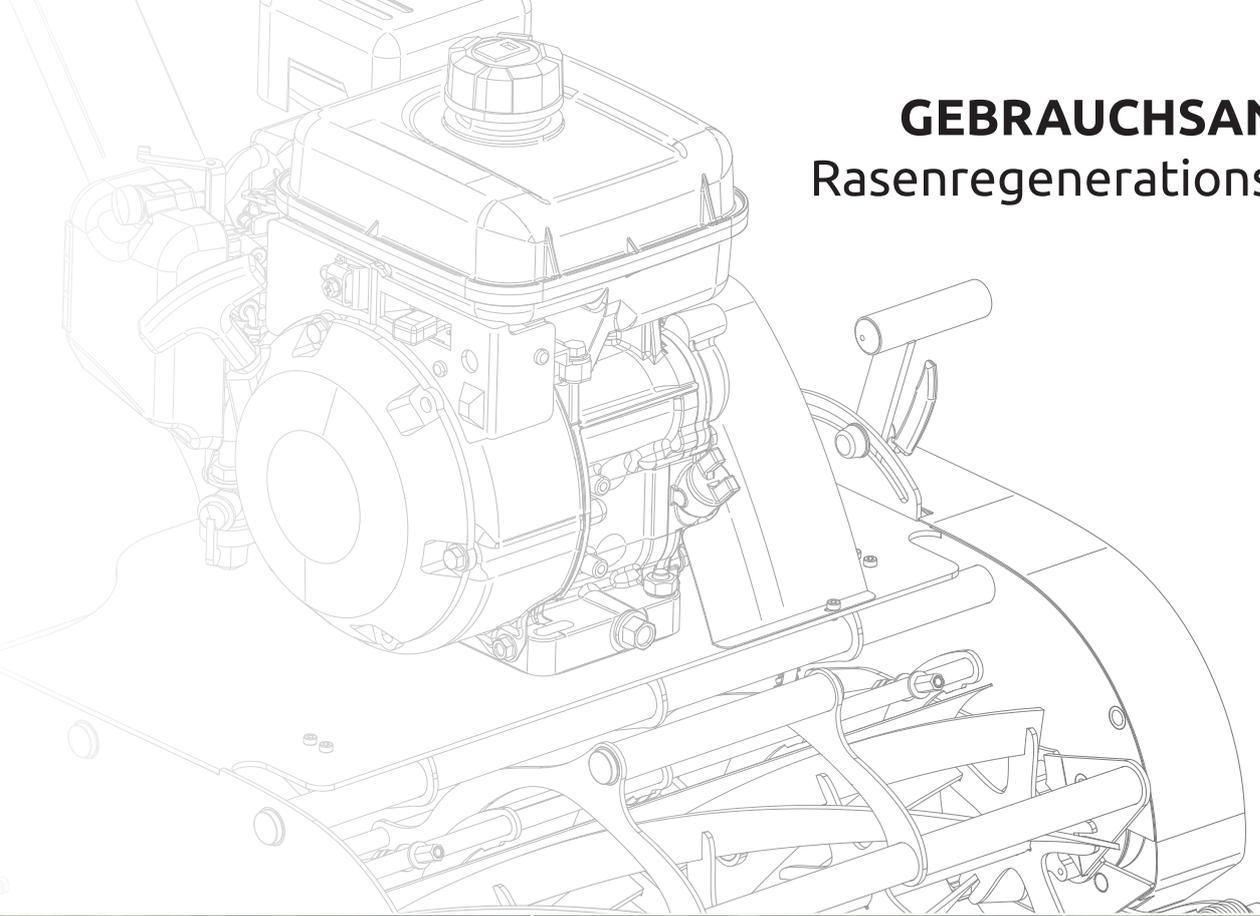


GEBRAUCHSANLEITUNG

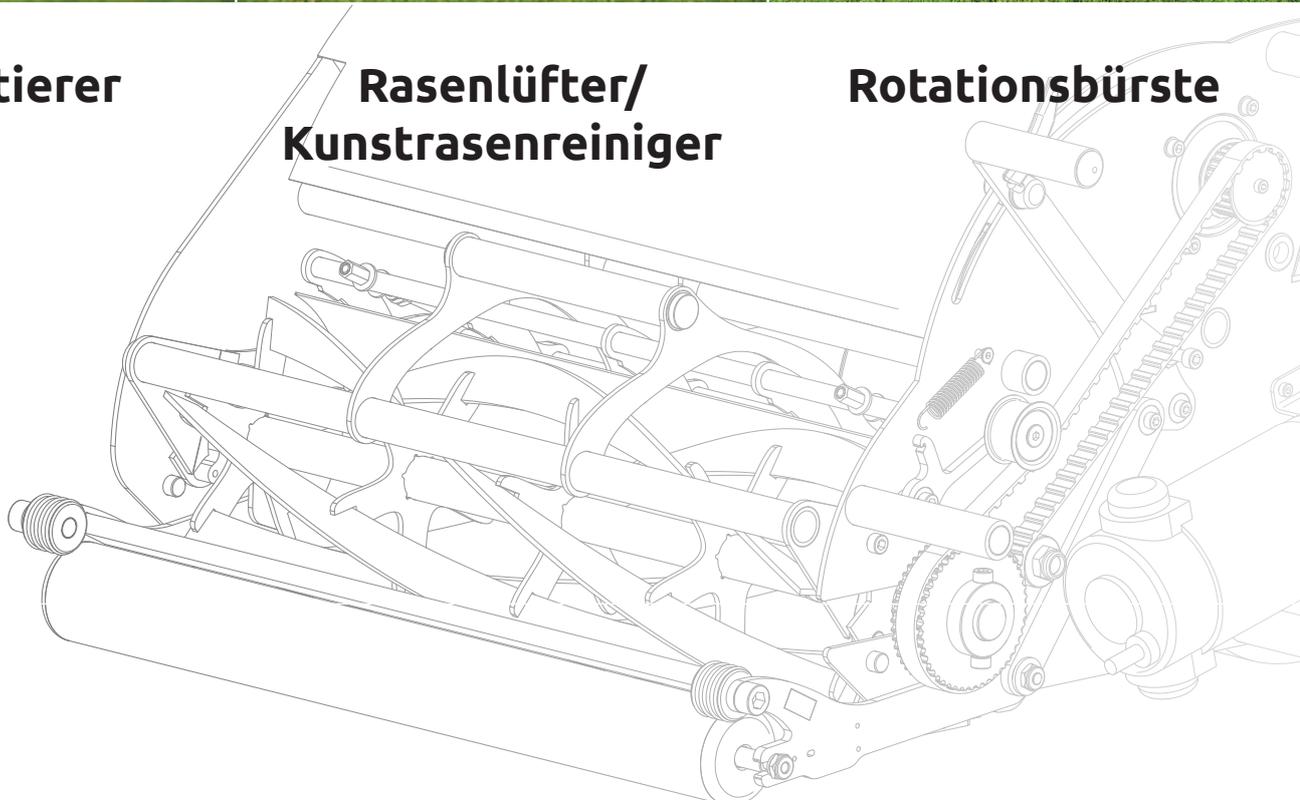
Rasenregenerationskassetten



Vertikutierer

**Rasenlüfter/
Kunstrasenreiniger**

Rotationsbürste



Vertikutier-Kassette

Dient zum vertikalen Durchschneiden von dekorativen Rasenflächen. Die Kassette ist mit rotierenden Stahlmessern bestückt. Je dichter der Rasen, desto notwendiger ist das Vertikutieren. Wir empfehlen den Rasen 3 – 5-mal jährlich während der Saison zu vertikutieren, und dies immer vor jeder Düngung bis zu einer Tiefe von 3 - 5 mm.



Durch das Vertikutieren vor der Düngung werden Filzflächen und abgestorbene Pflanzenteile entfernt, der Dünger wird beim Regen nicht ausgeschwemmt, sondern vom Boden aufgenommen und zu den Rasenwurzeln transportiert. Zugleich wird die Rasenfläche gestört und die Wasseraufnahmefähigkeit erhöht. Es werden insbesondere neue Ausläufer gebildet und es wachsen neue Pflanzen.

Durch die Störung der Bodenoberfläche wird die Luftzirkulation im Boden erneuert und die Oberfläche durchlichtet. Alle diese positiven Schritte führen zur Verdichtung und Regeneration des Rasens.

Das Vertikutieren muss bei hohen Umdrehungen erfolgen, damit die Messer richtig schneiden und nicht den Rasen zupfen. Bei Edwin erhöht man die Leistung mit dem Gashebel am Lenker. Bei Electra nutzt man den Regenerationsmodus. Mehr Informationen finden Sie in der Gebrauchsanleitung des Rasenmähers.

Ist der Rasen sehr dicht und voll mit Filz, empfehlen wir das Vertikutieren in zwei Richtungen, also gekreuzt.

Vertikutieren Sie den Rasen niemals, wenn er durchnässt oder im Gegenteil zu trocken und hart ist. Es muss auch nicht die ganze Rasenfläche vertikutiert werden. Ist der Rasen stellenweise dünn und schwach, lassen Sie diese Flächen aus. Vertikutieren Sie den Rasen niemals, wenn die Bodentemperatur niedriger als 10°C ist.

Die Stahlmesser des Vertikutierers unterliegen einem normalen Verschleiß und können gegen neue ausgetauscht werden. Ersatzteile finden Sie im Online-Shop unter www.swardman.com.

Rasenlüfter-Kassette / Kunstrasenreiniger

Dient zur Entfernung von Rasenfilz und abgestorbenen Halmen, insbesondere nach dem Vertikutieren, kann aber auch separat bei Rasen verwendet werden, die nicht vertikutiert wurden.



Dank der großen Anzahl von doppelten Federn und hohen Umdrehungen (bei erhöhten Umdrehungen bei Edwin) oder im Regenerationsmodus (bei Electra) ist sie effizienter und schneller als zum Beispiel die manuelle Arbeit mit einer Harke.

Es werden gleichzeitig unerwünschte Vereinigungen wie Blätter, kleine Zweige, kleine Zapfen und Rindenreste entfernt, die ein sicheres Mähen verhindern können. Gleichzeitig wird der Rasen schön gekämmt und Rasenstreifen hervorgehoben.

Die Edelstahlfedern unterliegen einem normalen Verschleiß und können gegen neue ausgetauscht werden. Ersatzteile finden Sie im Online-Shop unter www.swardman.com.

Die Kunstrasenreinigungskassette reinigt den Kunstrasen von Unreinheiten, Nadeln und Steinen. Stellt die festgelaufene Faser wieder hoch und lässt den Kunstrasen wieder frisch aussehen.

Rotationsbürste

Dient zum Einarbeiten von Sand und Substrat in den Rasen, Arbeiten, die in der Regel nach dem Aerifizieren des Rasens erfolgen. Sand kann auch in Rasen eingearbeitet werden, der nicht aerifiziert wurde, obwohl der resultierende Effekt nicht so wie beim Aerifizieren ist.



Das Einarbeiten vom Sand ist in dem Moment ausreichend, wenn die Grashalme in der gesamten Rasenfläche sichtbar sind und der Sand keine Haufen bildet. Auf unebenem Gelände kann man durch wiederholtes Sanden von Vertiefungen deren Ausgleich erzielen.

In solchem Fall sind größere Sandmengen erforderlich. Solche Stellen empfehlen wir mit Rasensamen zu bestreuen. Bei richtigem Einarbeiten vom Sand wird der Rasen in der Regel innerhalb von 2 Wochen regeneriert.

Beim Aerifizieren empfehlen wir trockenen lockeren Sand der Fraktion 0 - 2 mm. Feuchter oder nasser Sand eignet sich nicht zum Einarbeiten mit der Rotationsbürste.

Groomer

Der Groomer dient der regelmäßigen, häufigen und schonenden Rasenpflege. Während Spindeln mit Untermesser den Rasen horizontal schneiden, wird der Rasen mit dem Groomer vertikal geschnitten. Er entfernt horizontale Triebe, Querläufer und Rasenfilz, was den Rasen zu neuem Wachstum anregt. Regelmäßiges Groomen sorgt daher für einen gleichmäßig wachsenden, dichteren und homogenen Rasen. Aufgrund der schmalen und sehr eng stehenden Messer ist der Einsatz des Groomers für den Rasen weitaus schonender als Vertikutieren.



Da der Groomer den Rasen auf schonende Weise pflegt, kann diese Kassette auch wöchentlich zum Einsatz kommen. Die Messer des Groomers sollten die Grasnarbe nur sanft berühren, die Arbeitstiefe sollte 0–1 mm betragen. Wichtig ist, der Groomer arbeitet optimal bei maximalen Umdrehungen des Geräts. Beim Edwin erhöht man die Leistung mit dem Gashebel am Lenker. Beim Electra nutzt man den Regenerationsmode.

Die Messer des Groomers unterliegen dem gewöhnlichen Verschleiß und können nach übermäßiger Abnutzung und Funktionsverlust gegen neue ausgetauscht werden.

Technische Spezifikation

	Vertikutierer		Rasenlüfter/ Kunstrasenreiniger		Rotationsbürste		Groomer	
Modell	45 cm	55 cm	45 cm	55 cm	45 cm	55 cm	45 cm	55 cm
Arbeitsbreite	450 mm	550 mm	450 mm	550 mm	450 mm	550 mm	450 mm	550 mm
Anzahl der Messer/ Federn	10	12	36	44	-	-	34	42
Maximale Konstruktionstiefe	- 10 mm	- 10 mm	0 mm	0 mm	0 mm	0 mm	2 mm	2 mm
Maximal zulässige Arbeitstiefe	- 5 mm	- 5 mm	0 mm	0 mm	0 mm	0 mm	1 mm	1 mm

Anm.: Die angegebene zulässige Arbeitstiefe der Vertikutier-Kassette ist nur informativ. Die reale Arbeitstiefe wird mit ansteigender Boden Härte und beim Auftreten von festen Partikeln wie Steine, die die Messer beschädigen können, reduziert.

Abb. Nr. 1 - Swardman Edwin

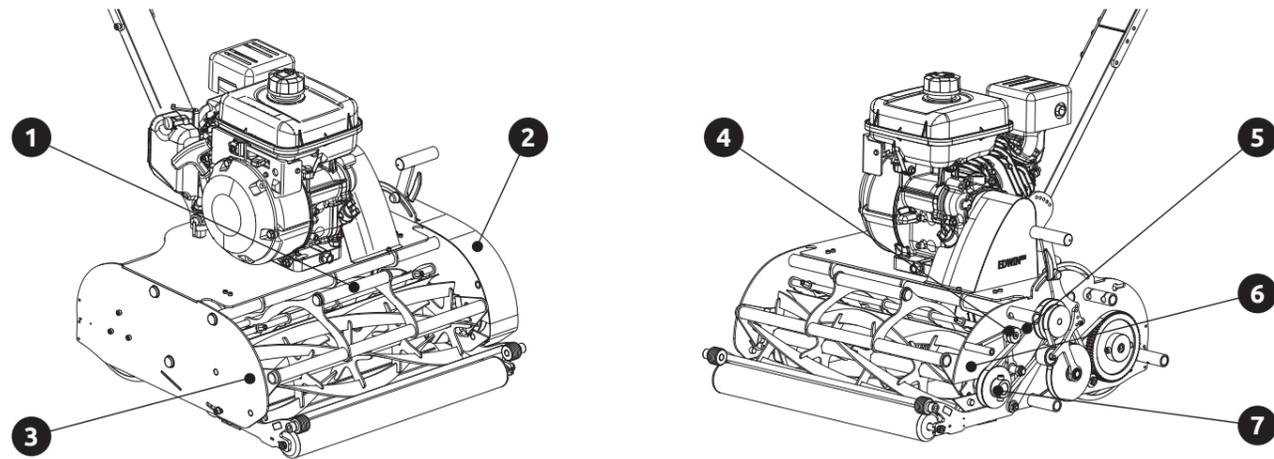
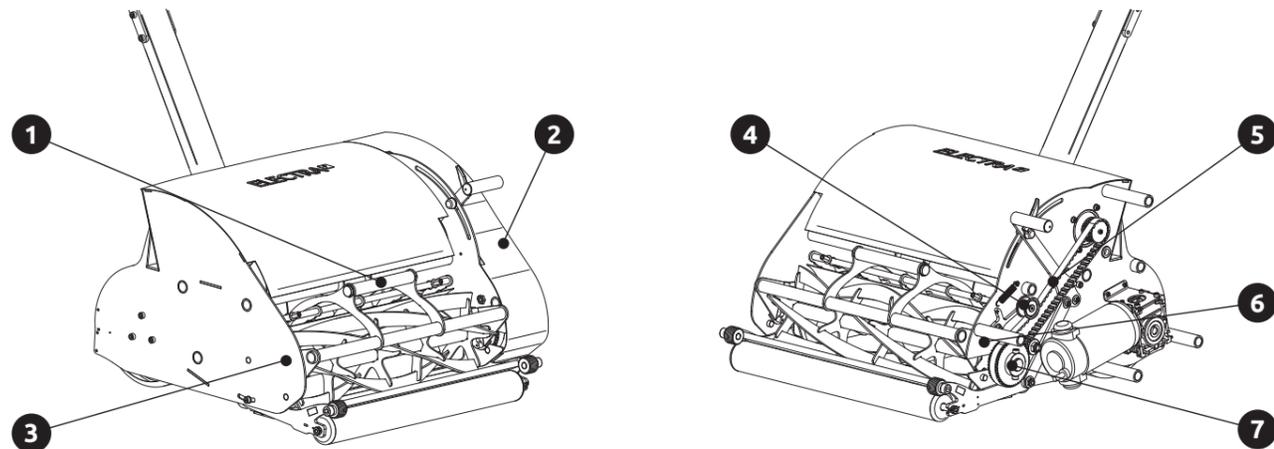


Abb. Nr. 2 - Swardman Electra



- 1 Griff der Kassette
- 2 Seitenabdeckung
- 3 Linke Sicherungsschraube der Kassette
- 4 Verbindung der Kassette
- 5 Keilriemen des Spindeltriebs (Edwin)/ Zahnriemen des Spindeltriebs (Electra)
- 6 Rechte Sicherungsschraube der Kassette
- 7 Keilriemenscheibe der Kassette

Montage der Regenerationskassetten

1. Lösen Sie die Arretierungsschraube der Schnitthöhe auf der linken Seite des Gerätes.
2. Mit dem Hebel der Schnitthöhe stellen Sie die Schnitthöhe auf Maximum ein.
3. Entfernen Sie die Seitenabdeckung 2 des Gerätes.
4. Lösen Sie mit der Hand den Keilriemen (Edwin) 5 oder Zahnriemen (Electra) 5 von der Keilriemenscheibe 7.
5. Lösen Sie und entfernen Sie mit Inbusschlüssel die linke 3 und rechte Sicherungsschraube 6 der Kassette (Inbusschlüssel ist enthalten).
6. Mit Hilfe des Griffes 1 der Kassette nehmen Sie die Kassette heraus.
7. Mit Hilfe des Griffes 1 ersetzen Sie die gewünschte Kassette – Vertikutierer/Rasenlüfter/Rotationsbürste.
8. Schrauben Sie die Sicherungsschrauben ein – linke 3 und rechte 6 (stellen Sie sicher, dass die Schraube frei in das Gewinde passt).
9. Setzen Sie den Keilriemen (Edwin) 5 oder Zahnriemen (Electra) 5 auf die Keilriemenscheibe 7 ein.
10. Ziehen Sie den Keilriemen unter die Verbindung der Kassette 4 in ursprüngliche Position und bei Electra unter den Spanner durch.
11. Setzen Sie die Seitenabdeckung 2 ein.
12. Stellen Sie die richtige Arbeitshöhe des Gerätes ein
 - a. bei **Vertikutierer** stellen Sie die Höhe so ein, damit die Vorderrolle maximal 5 mm, optimal 3 mm, in der Luft ist und immer so, dass sie sich frei über fester Unterlage bewegt. Dies entspricht einer Arbeitstiefe von 3 mm und tiefer.
 - b. bei **Rasenlüfter** stellen Sie die Höhe so ein, damit die Federn feste Unterlage leicht berühren oder über diese bewegt werden. Dies entspricht einer Arbeitstiefe von 0 mm und tiefer.
 - c. bei **Rotationsbürste** reduzieren Sie die Arbeitshöhe des Gerätes so, damit die Bürsten im leichten Kontakt mit der Unterlage/Rasen sind. Setzen Sie die Schutzabdeckung **Abb. Nr. 3** ein und decken Sie die Lücken zwischen dem Geräterahmen und der Schutzabdeckung mit dem Magnetschild **Abb. Nr. 4** ab.



Abb. Nr. 3

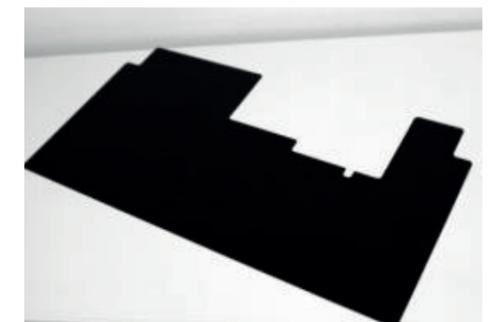


Abb. Nr. 4

14. Nach der Installation der Vertikutier- und Rasenlüfter-Kassette setzen Sie den Fangkorb ein (bei Vertikutier-Kassette ist die Verwendung vom Fangkorb weniger wirksam, aber dient zum Schutz vor fliegenden Objekten. Nach der Installation der Rotationsbürste wird der Fangkorb nicht eingesetzt).
14. Das Gerät ist betriebsbereit. Im Falle von Installation der Rotationsbürste gemäß **Abb. Nr. 5**



Abb. Nr. 5



Bei Arbeiten mit dem Gerät, und dies auch mit Vertikutier/Rasenlüfter-Kassette, setzen Sie immer den Fangkorb ein, der zugleich als Schutzabdeckung dient. Bei Arbeiten mit der Rotationsbürste setzen Sie immer die Schutzabdeckung und das Magnetschild ein.

Reinigung

Befreien Sie das Gerät nach jeder Arbeit von Schmutz und Rasenresten. Dazu verwenden Sie einen Handfeger und wischen Sie das Gerät mit einem Lappen ab, oder verwenden Sie einen Laubbläser. Verwenden Sie niemals Hochdruckreiniger, dies kann zum Garantieverlust für das Gerät oder Zubehör führen.

Lagerung im Winter / Lagerung länger als 30 Tage

Vorgeschriebene regelmäßige Wartung in empfohlenen Serviceintervallen, Ersetzen von Verschleißteilen oder beschädigten Teilen nach Bedarf, Reparaturen und Wartung des Gerätes im Servicecenter von Swardman ggf. bei Servicepartnern vor der Winterlagerung verlängern die Langlebigkeit und Zuverlässigkeit des Gerätes.



Beachten Sie vor der Lagerung folgende Hinweise:

1. Reinigen Sie das Gerät gründlich. Entfernen Sie sämtliche Rasenreste.
2. Prüfen Sie mechanische Teile.
3. Prüfen Sie, ob alle Schrauben und Muttern nachgezogen sind.

Swardman sagt Danke

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt der Marke Swardman entschieden haben. Wir glauben, dass es Ihnen bei richtiger Pflege lange dienen wird, und dass Ihnen Ihr Rasen eine große Freude machen wird. Unser Team ist bereit, Sie bei dem richtigen Gebrauch des Produkts immer zu beraten. Sollte Sie irgendwelche Unklarheiten haben, zögern Sie nicht uns zu kontaktieren. Wir würden uns freuen, wenn Sie mit uns Ihre Erfahrungen mit dem Produkt von Swardman teilen.

Störungen und deren Lösungen

In der folgenden Tabelle finden Sie Problemlösungen, wenn Ihr Gerät nicht richtig arbeitet. Sollten Sie das Problem anhand der Tabelle nicht lösen, wenden Sie sich an Ihren Händler. Achtung: Vor dem Feststellen eines Mangels schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie das Endstück von der Zündkerze (Edwin) oder stellen Sie den Hauptschalter in die Position – AUS (Electra).

Störung	Typ	Mögliche Ursache	Lösung
Der Arbeitsmechanismus rotiert nicht	Edwin	1. Das Seil der Kassette ist zu locker 2. Verschlissener Riemen	Verfahren Sie nach der Hauptanleitung für Edwin oder Electra Im Teil „Störungen und deren Lösungen“. Die Problemlösung ist gleich wie bei Störungen der Schneidspindel.
	Electra	1. Akkumulator hat niedrige Kapazität 2. Riemen beschädigt oder nicht eingesetzt 3. Störung in der Elektronik	
Die Kassette rotiert auch bei nicht gedrucktem Steuerhebel der Spindel	Edwin	Falsche Einstellung der Verbindung, das Seil der Kassette ist zu gespannt	
	Electra	Störung in der Elektronik	
Der Rasen wird nicht bearbeitet	Edwin Electra	Falsch eingestellte Arbeitshöhe / oder verschlissene Messer	Reduzieren Sie die Arbeitshöhe. / Tauschen Sie die Messer aus.





SWARDMAN

passion for lawns



+49 (0) 151 111 333 40



info.de@swardman.com



www.swardman.com



Swardman, s.r.o.

Šardice 792

696 13 Šardice

Tschechische Republik